




Welcome to DELAC:

Goals, Objectives & Updates on our English Learner Programs & Services



Juan Ruelas, Director
Rene Saldivar, Coordinator
Maria Valdez, TOSA II
October 18, 2021

**Language Assessment Development
Department (LADD)**




Bienvenidos a DELAC:

Metas, objetivos y actualizaciones sobre nuestros programas y servicios para estudiantes de inglés

Juan Ruelas, Director
Rene Saldivar, Coordinador
Maria Valdez, TOSA II
October 18, 2021

Departamento de evaluación y desarrollo del lenguaje (LADD)



The PUSD, LADD & Schools:

- Receive funding to support ELs acquire English language proficiency by providing effective educational program options, academic achievement, and to provide schools with training and professional development to improve the instruction and assessment of ELs as well as the engagement of parents, family and the community; (20 U.S.C. § 6825[c][1-3][A-B].)
- Must reclassify a student from EL to proficient in English by using a process with identified criteria (EC § 313 [f][1-4] 5 CCR §§ 11303[a-d].)



El Distrito, LADD y Escuelas:

- Recibir fondos para ayudar a los EL a adquirir dominio del idioma inglés al proporcionar opciones de programas educativos efectivos, rendimiento académico y proporcionar a las escuelas capacitación y desarrollo profesional para mejorar la instrucción y evaluación de los EL, así como la participación de los padres, la familia y la comunidad; (20 U.S.C. § 6825[c][1-3][A-B].)
- Debe reclasificar a un estudiante de EL a competente en inglés mediante el uso de un proceso con criterios identificados. (EC § 313 [f][1-4] 5 CCR §§ 11303[a-d].)



The PUSD, LADD & Schools:

- Must monitor the progress of reclassified ELs for a minimum of four years to ensure correct classification, placement, and academic support as needed; (20 U.S.C. § 6841[a][4][5] 5 CCR §§ 11304.)
- Offer parents of ELs language program options which include Structured English Immersion (SEI), Dual-language immersion (DLIP), English Language Mainstream (ELM), Primary Language, International Academy and Long Term English Learner (LTEL) support (20 U.S.C § 6312[e][3][A][iii][v] EC §§ 306[c].)
- ALL ELs must receive ELD instruction (20 U.S.C § 1703 [f], 6825 [c][1][A][v]; EC §§ 300, 305, 306, 310; 5 CCR 11302[a].)




El Distrito, LADD y Escuelas:

- Debe supervisar el progreso de los EL reclasificados durante un mínimo de cuatro años para garantizar la clasificación, la ubicación y el apoyo académico correctos según sea necesario; (20 U.S.C. § 6841[a][4][5] 5 CCR §§ 11304.)
- Ofrecer a los padres de los ELs opciones de programas de idiomas que incluyen Inmersión Estructurada en Inglés (SEI), Inmersión en dos idiomas (DLIP), Idioma Inglés Mainstream (ELM), Idioma Primario, Academia Internacional y Apoyo a Aprendices de Inglés a Largo Plazo (LTEL) (20 U.S.C § 6312[e][3][A][iii][v] EC §§ 306[c].)
- TODOS LOS ELs deben recibir instrucción ELD (20 U.S.C § 1703 [f], 6825 [c][1][A][v]; EC §§ 300, 305, 306, 310; 5 CCR 11302[a].)






LADD Updates:

- Update: Number of ELs for the 2021-22: **2101**;
 - Our schools assessed **1,901** ELs on the Summative ELPAC;
 - This summer LADD assessed **365** ELs with the Initial ELPAC:
 - 154: I-FEP
 - 211: ELs
 - Data on how many students will reclassify this year will be made available in the coming months and dependent on their progress;
- 



Actualizaciones de LADD:

- Actualización: Número de estudiantes EL para el período 2021-22: 2101;
 - Nuestras escuelas evaluaron a **1,901** ELs en el ELPAC sumativo;
 - Este verano, LADD evaluó a 365 ELs en el ELPAC inicial;
 - 154 estudiantes salieron anotados con fluidez en inglés proficiente inicial (I-FEP)
 - Los datos sobre cuántos estudiantes se reclasificarán este año escolar estarán disponibles en los próximos meses y dependerán de su progreso;
- 

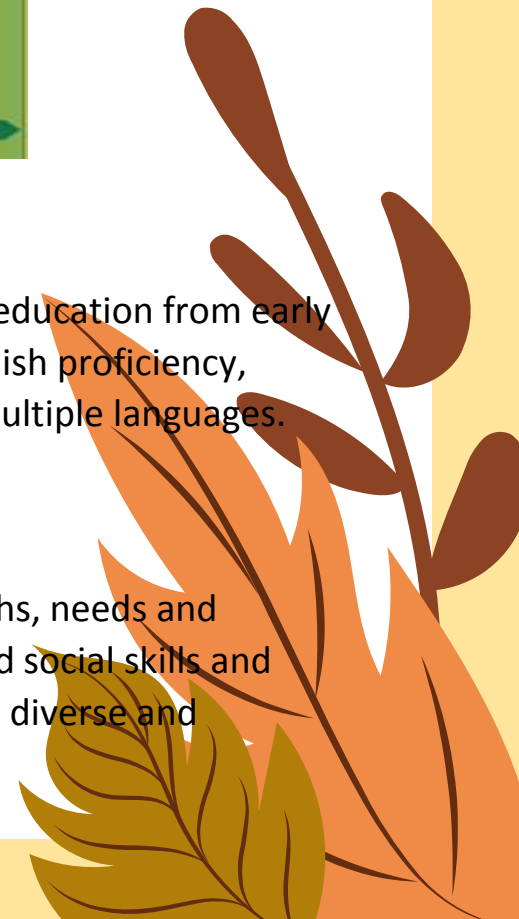


California's Vision of Success for English Learners

English learners fully and meaningfully access and participate in a 21st century education from early childhood through grade twelve that results in their attaining high levels of English proficiency, mastery of grade level standards, and opportunities to develop proficiency in multiple languages.

Mission

California schools affirm, welcome and respond to a diverse range of EL strengths, needs and identities. California schools prepare graduates with the linguistic, academic and social skills and competencies they require for college, career and civic participation in a global, diverse and multilingual world, thus ensuring a thriving future for California.





La visión de éxito de California para los aprendices de inglés


Los aprendices de inglés acceden total y significativamente a una educación del siglo XXI desde la primera infancia hasta el décimo segundo grado, que les permite alcanzar altos niveles de dominio del inglés, dominio de los estándares de su grado y oportunidades para desarrollar capacidad en múltiples idiomas.

Misión

Las escuelas de California afirman, dan la bienvenida y responden a una amplia gama de fortalezas, necesidades e identidades de los aprendices de inglés. Las escuelas de California preparan a los graduados con las habilidades y competencias lingüísticas, académicas y sociales que requieren para la universidad, la carrera profesional y la participación cívica en un entorno global, diverso y multilingüe, asegurando así un futuro próspero para California.




The Four Principles of the EL Roadmap

- Principle #1: Assets-Oriented and Needs-Responsive Schools
 - Principle #2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access
 - Principle #3: System Conditions that Support Effectiveness
 - Principle #4: Alignment and Articulation Within and Across Systems
- 



El modelo educativo para aprendices de inglés en California (EL Roadmap)

- Principio #1: Las escuelas se enfocan en las fortalezas y responden a las necesidades;
 - Principio #2: La calidad intelectual de la instrucción y el acceso significativo;
 - Principio #3: Condiciones de un sistema que apoyan la eficacia;
 - Principio #4: Alineación y articulación dentro y a través de sistemas
- 

Our Goals And Objectives:

Reclassification -

- Continued support of LTELs with paraprofessional assistance in ELD classrooms collaborating with instructional coaches, APs, and teachers to ensure reclassification and academic success of ELs (Roadmap Principle #3: System conditions that Support Effectiveness)
- Continuous growth in reclassifying ELs for prevention of students becoming at risk LTELs (Roadmap Principle #2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access; Roadmap Principle #3: System conditions that Support Effectiveness)



Nuestras metas y objetivos:

Reclasificación -

- Apoyo continuo a los LTEL con asistencia paraprofesional en las aulas de ELD colaborando con entrenadores de instrucción, subdirectores y maestros para garantizar la reclasificación y el éxito académico de los EL ([Principio #3 del EL Roadmap: condiciones del sistema que respaldan la eficacia](#))
- Crecimiento continuo en la reclasificación de los EL para prevenir que los estudiantes se conviertan en LTEL (aprendiz de inglés a largo plazo) ([Principio #2 del EL Roadmap: Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo;](#) [Principio # 3 del EL Roadmap: Condiciones del sistema que respaldan la eficacia](#))



Our Goals And Objectives:

Supplemental Support -

- EL and RFEP support with after school tutoring - Continue assisting ELs and reclassified ELs with academic support and interventions through LADD's after-school tutorials; Expand EL tutoring program with Varsity Tutoring - will enable schools to conduct targeted in-school tutoring for EL and RFEP students; (Roadmap Principle #2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access; Roadmap Principal #3: System conditions that Support Effectiveness; Roadmap Principle #4: Alignment and Articulation Within and Across Systems)





Nuestras metas y objetivos:

Apoyo suplemental -

- Apoyo para EL y RFEP con tutoría después de la escuela - Continuar ayudando a los EL y los EL reclasificados con apoyo académico e intervenciones a través de las tutorías después de la escuela de LADD; Expandir el programa de tutoría EL con Varsity Tutoring - permitirá que las escuelas lleven a cabo tutorías dentro de la escuela para estudiantes EL y RFEP; (Principio # 2 del EL Roadmap: Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo; Principio # 3 del EL Roadmap: condiciones del sistema que respaldan la eficacia; Principio #4 del EL Roadmap: Alineación y articulación dentro y entre sistemas)





Our Goals And Objectives:

Designated/Integrated ELD -

- Mandated ELD at every school - provide ELD supplementary resources/materials to schools for full implementation; provide professional development to ensure ELD resources/best practices (focus strategies) are implemented/maximized in the classrooms; (Roadmap Principal #2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access; Roadmap Principal #3: System conditions that Support Effectiveness; Roadmap Principal #4: Alignment and Articulation Within and Across Systems)





Nuestras metas y objetivos:

ELD Designado e Integrado -

- ELD obligatorio en todas las escuelas: proporcionar recursos / materiales complementarios de ELD a las escuelas para una implementación completa; proporcionar desarrollo profesional para garantizar que los recursos / mejores prácticas de ELD (estrategias de enfoque) se implementen / maximicen en los salones de clases;
(Hoja de ruta principal n. ° 2: Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo; Hoja de ruta principal n. ° 3: Condiciones del sistema que respaldan la eficacia; Hoja de ruta principal n. ° 4: Alineación y articulación dentro y entre sistemas)





Our Goals And Objectives:

Accountability

- Support for schools and coaches - provide ELD classrooms with a paraprofessional; paraprofessionals support ELs and ELD teachers with interventions/tutoring; progress monitoring - PSPs; RFEP monitoring; compliance paperwork; in-class/push-in support; [Roadmap Principle #1: Assets-Oriented and Needs-Responsive Schools; Roadmap Principle #4: Alignment and Articulation Within and Across Systems)





Nuestras metas y objetivos:

Responsabilidad

- Apoyo para escuelas y entrenadores: proporcionar a los salones de clases de ELD un paraprofesional; los paraprofesionales apoyan a los ELs y maestros ELD con intervenciones / tutoría; seguimiento del progreso - PSP; Monitoreo RFEP; papeleo de cumplimiento; apoyo en clase / push-in; (Principio # 1 del EL Roadmap: Escuelas orientadas a los activos y sensibles a las necesidades; Principio # 4 del EL Roadmap: Alineación y articulación dentro y entre sistemas)



Our Goals And Objectives:

Learning Loss



- Addressing the Impact of Lost Instructional Time - Support school sites with push-in/small group EL support and secondary ELD teacher assistance; hiring of highly qualified EL Paraprofessionals at a higher rate to support ELs in class and in small groups; ([Roadmap Principle #2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access](#))

Nuestras metas y objetivos:

Perdida de aprendizaje




- Abordar el impacto del tiempo de instrucción perdido - Contratación de sustitutos certificados para apoyar a los planteles escolares con apoyo de EL para grupos pequeños / push-in y asistencia de maestros de ELD de secundaria; contratación de paraprofesionales EL (con títulos de licenciatura en inglés) a una tasa más alta para apoyar a los EL en clase y en grupos pequeños; (Principio # 2 del EL Roadmap: Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo)



Our Goals And Objectives:

Assessment and Compliance

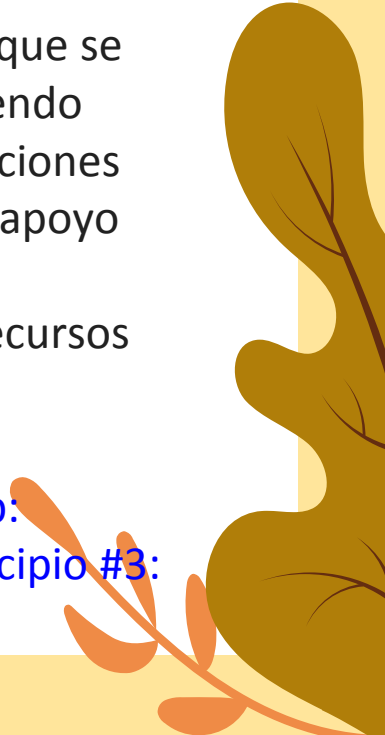
- Continue to prioritize completing the Initial and Summative ELPAC assessments; Reclassification of ELs; Ensure ELD is provided to ELs and that our Reclassified ELs are being monitored and tiered interventions are being provided for RFEPs that are not meeting grade level expectations; support for Sped ELs and identifying At-Risk ELs and providing interventions - (supplemental resources, tutoring) (Roadmap Principle #1: Assets-Oriented and Needs-Responsive Schools; Roadmap Principle #2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access; Principle #3: System conditions that Support Effectiveness; #4: Alignment and Articulation Within and Across Systems)
- 



Nuestras metas y objetivos: Evaluación y cumplimiento

- Continuar priorizando completar el ELPAC inicial y sumativo evaluaciones; Reclasificación de estudiantes EL; Asegúrese de que se proporcione ELD a EL y que nuestros EL reclasificados están siendo monitoreados y clasificados se están proporcionando intervenciones para los RFEP que no cumplen expectativas de nivel de grado; apoyo para estudiantes EL con Sped e identificación Estudiantes EL en riesgo y proporcionando intervenciones - (recursos suplementarios, tutoría)

(Principio #1 del EL Roadmap: Orientación a activos y Escuelas que responden a las necesidades; Principio #2 del EL Roadmap: Intelectual calidad de la instrucción y acceso significativo; Principio #3: Sistema condiciones que apoyan la eficacia; # 4: Alineación y Articulación dentro y entre sistemas)





Our Goals And Objectives:

Language Acquisition Options and Parent Choice

- **SEI, ELM, Dual Language Immersion, Newcomer, LTEL Programs:** Continue our department's coordination and responsibility for supporting language acquisition programs; we assign the California State Seal of Biliteracy award to schools; (Roadmap Principle #1: Assets-Oriented and Needs-Responsive Schools; Roadmap Principle #2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access; Roadmap Principle #3: System conditions that Support Effectiveness; Roadmap Principle #4: Alignment and Articulation Within and Across Systems)



Nuestras metas y objetivos:

Adquisición del idioma y elección de los padres


- **SEI, ELM, Inmersión en dos idiomas, estudiantes recién llegados, Programas para LTELS:** Continuar con la coordinación y la responsabilidad de nuestro departamento de asignar el premio del Sello de Alfabetización Bilingüe del Estado de California a los estudiantes de último año de la escuela secundaria; (Principio #1 del EL Roadmap: Escuelas orientadas a los activos y sensibles a las necesidades; Principio # 2 del EL Roadmap: Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo; Principio # 3 del EL Roadmap: Condiciones del sistema que apoyan la eficacia; Principio # 4 del EL Roadmap: Alineación y articulación dentro y entre sistemas)



Thank you Gracias

For more information please contact or visit our office:

Juan Ruelas
Rene Saldivar
Maria Valdez



Language Assessment Development Department, Room 209
351 S. Hudson Ave, Pasadena California 91103
(626) 396-3600, extension 88282

